



## MEIH MAAIH NYEI LEIZ, GONG-BOU CAUX GANH NYUNGC LONGC JIENV NYEI WAAC-FIENX

### Weic Tengx Baeqc Nyaanh caux CalFresh (Tengx Nyanc Hopv Nyaanh) Gorn, caux/fai Medi-cal/34-County Medical Services Programs (CMSP) (Nquenc Tengx Zorc Baengc Gorn)

Naaiv deix ziex pin sou gornqv taux meih maaiah nyei leiz caux gong-bou caux ganh nyungc longc jienv nyei waac-fienx. Nquenc qiexm zuqc meih zien nyei sou-fienx weic bun cing taux meih puix duqv zipv baeqc nyaanh, CalFresh tengx nyei jauv, caux/fai Medi-Cal/34-County CMSP caux funx meih horpc zuqc duqv zipv mba'ziex se gornqv meih puix duqv zipv nor. Se gornqv meih qiexm zuqc gauh camv nyei waac-fienx fai maaiah waac-naaic, gunv naaic meih nyei nanv sou-gorn mienh.

Baeqc Nyaanh se liemh jienv California Work Opportunity and Responsibility to Kids (CalWORKs) (Maaiah Qangx Zoux Gong caux Liuc Leiz Gong-Bou bun Fu'jueiv) caux Refugee Cash Assistance (RCA) (Biaux Deic-Bung Mienh nyei Tengx Taux Baeqc Nyaanh nyei jauv.

Medi-Cal/34-County CMSP se liemh buangv soux mouc Medi-Cal/34-County CMSP tengx nyei jauv caux Maiv Bungx Nqoi fai Koi Jianguv Medi-Cal/34-County CMSP jiepv sih caux goux taux maaiah gu'nguaaz faaux sin nyei jauv hnangv.

### MEIH MAAIH NYEI LEIZ

1. Weic bun dauh dauh duqv zipv baengh leiz maiv gunv mienh fingx, setv, deic-bung mienh, buoqc zaangc, bieqc haaix bung hung h jaa nyei guanh, dorng jaa fai daanh sin, m'jangc m'sieqv, waaic fangx, fai hnyangx-jeiv. Se gornqv meih haaix dauh nqemh meih nor, meih haih zoux sou mingh gox taux zuqc nqemh nyei jauv yiem da'yietv mingh buangh ca'laangh caux meih nquenc dingc daaih dengv mienh maanh nyei baengh leic mienh fai yiem tong fiex mingh bun fai baeqc baeqc

State Civil Rights Bureau  
744 P Street, MS 8-16-70  
P.O. Box 944243  
Sacramento, CA 94244-2430

nyei heuc dinc mingh lorz yiem 1-866-741-6241 fai weic m'normh ndung nyei mienh heuc mingh yiem TDD 1-800-688-4486.

2. Hai duqv zipv tengx zoux sou tov fai borqv jienv zipv baeqc nyaanh, tengx nyei jauv caux saaih longc nyei tengx se gornqv meih benx waaic fangx mienh. Se gornqv meih qiexm tengx weic waaic fangx nor, mbuox nquenc duqv hiuv.
3. Haih naaic lorz mienh tengx meih dau naaiv zeiv bieqc nzemx soufai ganh nyungc tengx baeqc nyaanh nyei jauv, CalFresh, fai Medi-Cal/34-County CMSP nyei sou-daan.
4. Haih naaic lorz faan waac mienh caux oix duqv zipv sou-tov caux box fiex sou faan daaihbenx meih nyei waac se gornqv meih maiv haih gornqv fai maiv zieqv duqv Meiv Guoqv nzangc.
5. Haih duqv zipv tongx nimc, dorh leiz caux taaih ginx.
6. Haih duqv siepv-siepv nyei wuicbuangh naaic dau waac caux nquenc yiem haaix zanc meih zoux sou tov caux haih duqv zaah dimv taux meih puix duqv zipv tengx nyei jauv yiem 45 hnoi ga'nyuoz weic baeqc nyaanh caux Medi-Cal/34-County CMSP (fai 90 hnoi weic Medi-Cal se gornqv meih duqv funx benx waaic fangx mienh) caux yiem 30 hnoi ga'nyuoz weic CalFresh tengx nyei jauv.
7. Haih caux nquenc nyei gong-mienh ca'laangh taux meih nyei sou-gorn caux meih ganh yaac haih zaah mangc meih nyei sou-gorn se gornqv meih naaic taux nor.
8. Haih duqv zipv hiuv taux hnangv haaix nor zipv baeqc nyaanh wuov norm zanc nyei leiz. Se gornqv yie mbuo hnamv daaih meih puix duqv zipv nyei nor, meih haih duqv wuic buangh naaic dau waac yiem yietc hnoi gu'nyuoz.
9. Haih zipv hiuv taux leiz weic haih duqv zipv CalFresh wuov norm zanc. Se gornqv yie mbuo hnamv daaih meih puix duqv zipv wuov zanc nor, meih haih duqv wuic buangh naaic dau waac wuov zanc caux duqv zipv CalFresh yiem buo hnoi gu'nyuoz.
10. Haih duqv zipv Medi-Cal/34-County CMSP siepv ndongc haih zoux duqv hingh se gornqv meih maaiah jiepv sih zorc baengc nyei jauv fai maaiah gu'nguaaz faaux sin, se gornqv puix duqv zipv nor.
11. Haih borqv jienv zipv baeqc nyaanh caux Medi-Cal tengx nyei jauv maiv bun dangx se gornv meih suiv mingh ganh norm nquenc da'faanh meih corc puix duqv zipv.
12. Haih zipv mbuox taux lingc weic taux haih duqv Medi-Cal tengx nyei jauv weic jhex daaih nyei ziangh hoc se gornqv puix duqv nor.
13. Haih zoqc njiec ih zanc Juangc Cuotv Nyaanh nyei jauv se gornqv meih bun nquenc taux jhex daaih maiv gaengh jaauv nyei ndie-sai zinh zaeqv-daan dongh meih corc qiexm jienv nyei buonc, yiem dongh meih zoux sou tov Medi-Cal wuov zanz.

14. Haih gin v ja'ndaangc jaauvziangx nyei wangc siangx beu sengh (PHP), kungx jaauv nyaanh dongh longc zuqc nyei saav longc beu sengh (se gornqv corc maaiah nyei nor), Liuc Leiz Wangc Siangx nyei Gorn (HMO) nyei beu sengh, fai Medi-Cal yiem meih puix duqv zipv nyei buonc.
15. Haih tov zipv Medi-Cal Tengx nyei Jauv nyei Sou-Daan (BIC), fai bun ganh kuaaiv maaiz nyanc hopv sou-daan (EBT) se gornqv juix gau maiv taux, waaic, fai dingx laaih. Nquenc oix mbuox meih taux meih puix duqv zipv nyei buonc.
16. Haih tov tengx deix nyaanh se gornqv meih zorc bieqc nyei nyaanh nzoqc njiec fai dingh (kungx baeqc nyaanh hnangv).
17. Haih tov tengx taux maaiz lui-houx, biauv-jaax fai longc jienv nyei biauv zong ga'naaiv-longc dongh dingx laaih, waaic fai maiv maaiah aqv weic zuqc maaiah liemh zehi fai maiv mv dongh nyungc benx cuotv nyei sic (kungx baeqc nyaanh hnangv).
18. Haih tov tengx ndorm-muonz qiexm zuqc tengx nyei jauv hnangv lengc jeiv nyei nyanc hopv, bieqc cuotv weic zorc baengc nyei jauv, lengc jeiv nzox lui-houx, dinc bun m'normh maiv mbienc nyei mienh, douz-jaax jaaix haic, ganh nyungc (kungx baeqc nyaanh hnangv).
19. Haih duqv zipv tong fiex taux haaix zanc meih tov tengx nyei bieqc nzemx sou zunv cov, maiv zunv cov, fai haaix zanc meih duqv tengx nyei jauv tiuv fai dingh.
20. Haih duqv zipv meih nyei sou-gorn gem wuonv nyei yiem nquenc caux saengv wuov bung, cuotv liuz meih duqv zipv baeqc nyaanh fai CalFresh caux maaiah sou oix zorqv meih wuonx loh weic dorngc hniev nyei sic, fai ei leiz paaiv njiec daaih.
21. Haih jiu tong caux nquenc nyei mienh fai bun gox nyei fiex tong saengv se gornqv meih maiv buangv hnyouv taux nquenc zoux nyei haaix kang jauv. Meih haih baeqc-baeqc nyei heuc yiem 1-800-952-5253 fai weic m'normh dung nor, heuc yiem 1-800-952-8349.
22. Haih tov Saengv Paaiv Sic Gorn tengx dunx sic yiem 90 hnoi ga'nyuoz guaix taux nquenc liuc leiz nyei jauv taux baeqc nyaanh, CalFresh caux Medi-Cal.
23. Haih tov Saengv Paaiv Sic Gorn tengx dunx sic, meih haih fiev fiex bun nquenc fai baeqc-baeqc heuc mingh lorz Saengv yiem maiv zuqc cuotv nyaanh nyei dinc nyei soux hoc fiev njiec yiem 21 wuov kang gu'nguaaic wuov.
24. Haih maaiah div ganh yiem Saengv Paaiv Sic nyei hnoi, biauv zong mienh, a'nziaauc doic, caengx sic mienh, fai ganh dauh meih eix duqv zuqc nyei mienh. GING-HNYOUV: Meih haih duqv zipv baeqc-baeqc tengx taux leiz nyei jauv yiem meih buonh deic caengx sic nyei dorngx fai (welfare) mbenc leiz nyei guanh.
25. Haih duqv zipv mbienc nyei dorngx dongh meih haih zorqv nyaanh cuotv longc nyei dorngx caux maiv zuqc cuotv nyaanh fai cuotv zoqc nyei nyaanh.
26. Haih duqv zipv box mengh fiex taux meih nyei maaiz nyanc hopv nyaanh daan (EBT) caux hnangv haaix nor duqv zipv meih nyei baeqc nyaanh yiem cuotv nyaanh zoqc fai maiv zuqc cuotv nyaanh nyei dorngx.
27. Haih duqv zipv yietc kuaaiv daan taux zorqv nyaanh cuotv nyei dorngx (ATMs) dongh maiv zuqc ndortv nyaanh nyei dorngx caux hei dongh meih haih longc meih nyei zorqv nyaanh cuotv daan (EBT) longc. Meih haih duqv zipv kuaaiv daan taux naaiv deix dorngx yiem meih nquenc nyei gong-mienh fai yiem [www.ebt.ca.gov](http://www.ebt.ca.gov).

## MEIH NDAAM-DORNG NYEI GONG-BOU

### Guoqv Zangc Mienh/Biaux Bieqc Deic Bung nyei Sou-Gorn

Weic njiec mbuox zengx zien zieqv duqv tauxba'baac zoux dornge se zuqc dingc zuiz nyei leiz bun taux laanh laanh mienh tov tengx nyei jauv weic baeqc nyaanh caux CalFresh se benx Meiv Guoqv nyei Guoqv Zangc Mienh, Meiv Guoqv nyei Guoc Jaa Mienh, fai maaih tong leiz bieqc deic-bung sou. Yie mbuo oix zaah dimv taux bieqc deic-bung nyei sou-gorn yiem Meiv Guoqv Zaangv Mienh Maanh Bieqc Cuotv (USCIS) nyei Gorn bun cing wuov laanh mienh se puix duqv zipv tengx nyei mienh. Weic CalFresh, se gornqv maaih mienh juangc biauv yiem mv baac maiv tov CalFresh nor, meih maiv zuqc bun ninh nyei bieqc deic-bung nyei sou-gorn.

Se gornqv meih qiexx zuqc Medi-Cal/34-County CMSP, meih oix zuqc mbenc box mengh taux benx guoqv zangc mienh/biaux bieqc deic-bung nyei sou-gorn yiem zengx zien zieqv duqv ba'baac zoux dornge se zuqc dingz zuiz nyei leiz wuov zeiv sou daaih bun. Se gornqv meih benx maiv zeiz guoqv zangc mienh mv baac maaih mbatv-maeng (LPR) yiem Meiv Guoqv, benx duqv biauv maengc bieqc deic-bung caux ih zanc maaih jienv (I-688) a'fai maiv zeiz maaih mbatv-maeng nyei mienh yiem jiev zuov dingc zuiz nyei qiangx (PROCUL), meih nyei sou-gorn oix zuqc dorh mingh beiv mangc caux (USCIS) nyei gorn. Meiv Guoqv Zaangv Mienh Maanh Bieqc Cuotv nyei Gorn duqv zipv nyei se sou dorh mingh zaah dimv taux meih nyei bieqc nzemx sou se kungx weic Medi-Cal/34-County CMSP, caux maiv haih longc weic zorqv zuiz nyei jauv, cuotv liuz meih zoux dornge leiz.

### Mborqv Buoz-Ndoqv-Yienx/Aamx Fangx

Yietc zungv puix duqv zipv tengx baeqc nyaanh nyei yietc zungv biauv zong domh mienh, caux haaix dauh domh mienh zoux sou tengx fu'jueiv tov nyaanh, oix zuqc mborqv buoz-ndoqv-yienx/aamx fangx. Se gornqv meih oix zuqc ei naaiv kang leiz mv baac maiv kangv mborqv buoz-ndoqv-yienx nor, meih nyei ziangh biauv mienh maiv duqv zipv tengx nyei jauv aqv. Benx Doz-Leiz caux Yietv-Nyeic nyei Sou-Guv (MPP) kang 40-105.3.

Mborqv buoz-ndoqv-yienx/aamx fangx se benx gem jienv nyei jauv. Yie mbuo kungx haih longc daaih dangv piexx fai longc sic caux meih weic meih piexx (welfare) nyei gorn.

### So-Soh Soux Hoc (SSN) nyei Leiz

Meih nyei SSNs oix longc mingh yiem kom^piu^derh mingh doix dornge sou-gorn taux meih zornc bieqc nyei nyaanh caux maaih nyei juang-nyuonh yiem meih nyei nzou-zinh daan, (welfare) nyei sou-gorn, gong-ziov, So-Soh Gorn caux ganh norm gorn. Maiv doix nyei jauv haih dorh mingh doix caux gong-ziov, nyaanh lamz daan fai ganh nyungc. Bun jaav nyei sou-gorn fai maiv box tong zien nyei jauv fai benx cuotv daaih nyei jauv-louc dornge haih guaax taux puix duqv zipv nyei jauv caux zipv tengx nyei baeqc nyaanh, CalFresh caux Medi-Cal/34-County CMSP se haih guaax taux jaavv nzuonx duqv zipv nyei buonc caux/fai benx zuiz fai zuqc baatc.

Baeqc Nyaanh caux CalFresh tengx nyei jauv: Meih oix zuqc bun yie mbuo meih nyei SSN taux mouz laanh tov tengx fai duqv zipv baeqc nyaanh caux/fai CalFresh nyei mienh. Se gornqv meih maiv kangv bun yie mbuo, haih benx SSN fai dengv nyei sou taux meih nyei So-Soh nor, meih maiv haih duqv zipv baeqc nyaanh fai CalFresh. Weic CalFresh, se gornqv maaih juangc biauv yiem nyei mienh maiv zoux sou tov CalFresh nor, meih maiv zuqc bun ninh nyei SSN. Weic baeqc nyaanh, meih ndongc haaix zungv oix zuqc bun dengv nyei sou caux ninh nyei SSN yiem 30 hnoi gu'nyuoz yiem meih zoux sou nyei hnoi weic baeqc nyaanh caux bun So-Soh S haaix zanc meih duqv daaih. (MPP kang 40-105.2) nyei Doz-Leiz.

Mouz laanh tov Medi-Cal/34-County CMSP tengx nyei jauv daan, dornge benx Meiv Guoqv nyei guoqv zangc mienh, Meiv Guoqv nyei guoc jaa mienh, Mbatv-Maeng yiem Meiv Guoqv (LPR), biauv maengc bieqc deic-bung caux ih zanc maaih jienv (I-688),fai yietc liuz yiem weic maiv zeiz guoqv zangc mienh nyei setv-leiz (PRUCOL), zungv maiv haih duqv zipv Medi-Cal nyei tengx se gornqv ninh maiv bun ninh nyei SSN fai dengv nyei sou taux SSN nor. Haaix dauh maiv zeiz guoqv zangc mienh caux maiv maaih SSN caux maiv zeix biauv maengc bieqc deic-bung dornge maaih jienv (I-688) fai (LPR) fai (PRUCOL) nyei sou-gorn, se haih buangh zuqc aqc nyei jauv taux haih duqv zipv Medi-Cal/34-County CMSP tengx nyei daan se gornqv ninh puix duqv nzengc yietc zungv horpc zuqc nyei leiz, liemh jienv benx California mienh.

### Zengx Zien Daan

Oix zuqc bun dengv nyei sou taux meih puix duqv zipv tengx nyei buonc. Se gornqv meih lorz maiv duqv dengv nyei sou, yie mbuo haih tengx meih lorz nyei. Meih haih oix zuqc njiec mbuox bun lingc da'faam laanh mienh fai njiec mbuox laengz waac nyei sou. (MPP yiem-yiemc 40-105.1; 40-157.212; 40-157.213)

### Horpc Fim Dongh Eix

Oix zuqc maaih horpc fim dongh eix caux nguenc, saengv caux guoqv zaangc hungx jaa nyei gong-mienh. Weic baeqc nyaanh, nguenc nyei gong-mienh haih daaih buangh meih yiem biauv ei dunx ziangx nyei hnoi-nyieqc weic zaah taux zien waac, liemh jienv buangh nzoih hmuangv doic nyei mienh. Se gornqv meih maiv kangv zoux horpc fim dongh eix caux, meih nyei tengx nyei jauv haiv dingh fai liemh maiv duqv.

### BAEQC NYAANH CAUX MEDI-CAL

Weic zoux sou tov tengx nyei jauv fai nyaanh bun taux puix duqv zipv tengx nyei mienh, beiv hnangv: Maiv Maaih Gong (UIB) fai Waaic Fangx tengx nyei jauv, Zoux Baeng nyaanh, So-Soh Nyaanh, a'fai Medicare zorc baengc daan, ganh nyungc.

### UixFu'jueiv/Cai-Doix caux Tengx Zorc Baengc nyei Jauv

Weic horpc fim dongh eix zoux ei caux nguenc caux Buonh Deic Juang Fu'jueiv Gorn taux:

- box mengh caux zimh lorz maiv yiem nyei diex-maac yiem meih nyei sou-gorn;
- mbuox nguenc fai Buonh Deic Juang Fu'jueiv Gorn haaix zanc meih duqv zipv fiexx taux maiv yiem wuov laanh diex-maac, beiv hnangv ninh yiem nyei dornge fai zoux gong dornge;
- biux mengh wuov dauh fu'jueiv nyei diex se haaix dauh yiem meih nyei sou-gorn eix qiexx zuqc nyei ziangh hoc;
- zipv tengx zorc baeqc nyaanh yiem wuov laanh maiv yiem nyei diex-maac daaih caux, se gornqv meih duqv zipv baeqc nyaanh, duqv zipv uix fu'jueiv nyaanh;
- bun Buonh Deic Juang Fu'jueiv Gorn taux meih duqv zipv zorc baengc nyaanh caux, uix fu'jueiv/cai-doix nyei nyaanh;
- mbuoxnguenc taux haaix wangc siangx beu sengh fai nyaanh weic baengc zingh nyei saav longc bun cuotv yiem maiv yiem biauv wuov laanh diex-maac.

Meih nyei baeqc nyaanh oix zoqc njiec se gornqv meih maiv maaih horpc fim dongh eix nor, cuotv liuz maaih jienv nyei dornge. (MPP yiem-yiemc 40-157.212; 40-157.213).

### MEDI-CAL

#### Tengx Zorc Baengc Daan (BIC)

- Njiec mbuox meih nyei zorc baengc daan (BIC) haaix zanc duqv zipv daaih caux kungx longc eix meih qiexx zuqc zorc baengc nyei saav longc hnangv.
- **Cinh maanc maiv duqv guangc meih nyei BIC** (cuotv liuz yie mbuo ganh bun kuaaiv meih). Meih oix zuqc siou meih nyei BIC maiv gunv meih maiv duqv zipv Medi-Cal aqv. Meih haih longc naaiv kuaaiv BIC se gornqv meih aengx zuqv zipv baeqc nyaanh fai Medi-Cal.
- Dorh meih nyei BIC mingh buangh ndie-sai haaix zanc meih fai meih nyei hmuangv doic maaih baengc fai maaih dunx ziangh mingh buangh nyei ziangh hoc.
- Dorh BIC mingh buangh ndie-sai taux ninh mbuo duqv zorc liuz meih fai meih nyei hmuangv doic yiem jiepv sih nyei qiangx siepv ndongc meih haih zoux duqv.

#### Wangc Siangx Beu nyei Jauv/Beu Sengh

- Mbuox nguenc caux goux wangc siangx nyei mienh haaix zanc meih maaih tengx taux tengx zorc baengc nyei jauv/beu sengh dornge meih fai meih nyei hmuangv doic maaih.
- Siou jienv bun meih caux hmuangv doic maaih nyei kang-kang wangc siangx beu sengh dornge maiv zuqc zoqc cuotv nyaanh fai bun nyei mv baac zoqc nyei.
- Longc dornge ja'ndaangc jaavv ziangx nyei beu sengh, yiem ziux goux wangc siangx nyei gorn a'fai wangc siangx beu sengh dornge maaih nyei ndaangc meih longc Medi-Cal/34-County CMSP nyei tengx, cuotv liuz meih nyei ndoqc zeic nyei beu sengh maiv tengx taux meih qiexx saav longc. Meih oix zuqc hnangv naaiv nor zoux weic zuqc Medi-Cal maiv tengx jaavv dornge haaix nyungc saav longc meih nyei beu sengh haih tengx nyei wuov deix zinh.
- Bieqc mbuox caux yiem jienv dornge doix zuqc gong-ziov tengx benx guanx nyei wangc siangx beu sengh dornge Medi-Cal zunv covtengx cuotv hnyangx-dongnyeizinh ei California Saengv.

## MEIH BOX FIENX NDAAM-DORNG

Meih oix zuqc box tong nyungc baav sou-fienx bun nquenc. Se gorngv meih maiv hiuv dingc hnangv haaix nor box, box taux haaix nyungc, fai qiemx zuqc haaix nyungc dengv nyei sou, naaic meih gouxnanv sou-gorn nyei gong-mienh. Se gorngv meih duqv zipv CalFresh, meih goux sou-gorn nyei gong-mienh oix bun meih hiuv gorngv meih benx juqv hlaax box nzunc fai benx ei haaix zanc tiuv oix zuqc box hnangv nyei biau zong. Se gorngv meih duqv zipv Medi-Cal/34-County CMSP, nquenc oix mbuox meih haaix zanc oix zuqc box. (MPP kang 40-181).

**CalWORKs zoux tov longc nyei mienh** – se gorngv maaih haaix deix zien waac meih duqv mbuox tong ninh mbuo kaau div gorngv taux maaih goiv yienc siang nyei jauv nor, meih yaac zuqc box tong naaiv deix siangh waa-fienx bun ninh mbuo kaau div duqv hiuv yiem 5 hnoi ga'nyuoz.

### MEIH HORPC ZUQC HNANGV HAAIX BOX

**Weic Baeqc Nyaanh caux CalFresh Ndaamv-Hnyangx Box Nzunc**, cuotv liuz meih hnyangx-dong sou-box (SAWS 2) meih oix zuqc fungx nzuonx Ndaamv-Hnyangx Box Zunc Weic Puix Duqv Zipv Tengx nyei Sou-Box (SAR 7) taux da'hmz hnoi yiem bieqc siang-hlaax coqv jiex liuzmeih box fienc nyei hlaax caux box yietc zungv goiv yienc nyei jauv bun nquenc yiem 10 hnoi gu'nyuoz.

**Weic CalFresh Tiuv nyei Box**, meih oix zuqc box yietc zungv tiuv nyei jauv yiem 10 hnoi gu'nyuoz:

- box yiem fienc daaih, heuc dinc, fai hmien doix hmien buangh yiem nquenc nyei CalFresh zoux gong dorngx; A'FAI
- box yiem SAR 3 fai AR 3; A'FAI
- box yiem CF 377.5, CalFresh Hmuangv Doic Tiuv nyei Sou-box

**Weic Medi-Cal**, meih oix zuqc box tong yietc zungv tiuv nyei jauv yiem 10 hnoi gu'nyuoz CAUX fungx nzuonx dau ziangx Box Tong Yietv-Nyeic wuov zeiv sou bun taux 5th hnoi yiem wuov norm hlaax dongh knquenc fungxfai cunv bun meih wuov.

### HAAIX ZANC MEIH OIX ZUQC BOX

**Weic Baeqc Nyaanh caux CalFresh Ndaamv-Hnyangx Box Fienx**

Ndaamv-Hnyangx Box Fienx (SAR) nyei leiz gorngv meih oix zuqc box nyungc baav jauv-louc yietc hnyangx i nzunc. Daauh nzunc nyei box se benx meih nyei bieqc nzemx soufai sou-borqv/zoix zaah dimv nzunc (RD/RC) yiem meih bun laengz bun zien waac (SAWS 2 PLUS) nyei sou-daan. Da'nyeic nzunc nyei box se Ndaamv-Hnyangx Puix Duqv Zipv Nyei Sou-Box (SAR 7). SAR 7 nyei sou-box se yietc liuz oix zuqc fungx nzuonx taux yiem 5th hnoi yiem da'luoqc wuov norm hlaax meih nyei bieqc nzemx sou daaihfa hnyangx dong (RD/RC) nyei sou-borqv/zoix zaah dimv nzunc nyei sou-box caux funx benx zaih mi'aqc se gorngv maiv duqv zipv yiem 11th wuov hnoi yiem wuov norm hlaax. Se gorngv meih nyei SAR 7 fungx nzuonx taux zaih meih oix zuqc jaauv nzuonx yietc zungv baeqc nyaanh fai CalFresh dongh meih maiv horpc zuqc duqv zipv nyei buonc. Meih oix zuqc box yietc zungv zorc bieqc nyei nyaanh, caux jienv tiuv nyei jauv yiem meih zorc bieqc nyei nyaanh dongh meih hiuv dingc yiem juqv hlaax nyeiqc gu'nyuoz, maaih tiuv nyei jauv taux mienh laanh yiem biau zong caux sou-fienx taux maaih siang-mienh bieqc juangc yiem, caux haaix nyungc jaa-dorngx benx maaih siang fai maaic yiem meih nyei hmuangv doic cuotv. Box nyei hlaax-nyieqc se fiev njiec yiem gu'nguaaic-sou-dauhyiem SAR 7 sou-daan. Se gorngv meih maiv fungx nzuonx dau ziangx nyei SAR 7 sou-box taux yiem daauh norm zoux gong hnojomc yiem dongh meih horpc zuqc box wuov norm hlaax, meih biau zong duqv zipv tengx nyei jauv dingh aqv. Se gorngv meih fungx dau ziangx nyei SAR 7 sou-box nzuonx taux haaix zanc jiex liuz meih horpc zuqc box wuov norm hlaax, meih biau zong zipv tengx nyei jauv aengx jiex gorn borqv mingh yiem meih fungx sou taux nyei hnoi, se gorngv meih zorc puix duqv zipv nyei nor.

Meih horpc zuqc box haaix nyungc yiem Ndaamv-Hnyangx nyei sou-box (SAR 7):

1. **Zorc Bieqc nyei Nyaanh:** Yietc zungv meih fai biau zong mienh zorc bieqc nyei nyaanh yiem box fienc wuov norm hlaax. Naaiv liemh jienv gong-zinh; fungx sutv zinh, hitv kuonx nyaanh, nyaanh zeiv nyei baeqc zinh; Ziux Goux Biau Zong Mienh nyei Nyaanh (IHSS); ganh siqc jeiv saeng-eix fai hoqc gong nyaanh; caux bietv daaih nyei nyaanh weic meih fai meih nyei biau zong duqv zipv yiem gong, beiv hnangv maiv zuqc cuotv biau-jaax, lui-houx fai ga'naaiv-nyanc.
2. **Maiv Zeiz Zorc Daaih fai Waaic Fangx Eix Soux Mouc nyei Nyaanh:** Yietc zungv ganh nyungc duqv bieqc nyei nyaanh meih fai haaix dau biau zong mienh duqv zipv yiem box fienc wuov norm

hlaax. Naaiv funx jienv uix fu'jueiv/cai-doix; leic zinh fai ndaauv-daaub; ndouv zinh/hueix hingh daaih; beu senghfa liepc wuonv nguaz gorn nyei sic; tengx doix-dek gong-ziouv nyaanh; nyaanh zeiv, zingh nyeic, horqc ging zaeqv; wuih nzuonx nyei nzou-zinh; haaix nyungc hung haa tengx nyei nyaanh, beiv hnangv So-Soh nyaanh, Borng nyei So-Soh Nyaanh/Saengv Borng Tengx nyei Nyaanh (SSI/SSP), ndortv gong, gong-mienh diev mun zinh, saengv tengx nyei waaic-fangx nyaanh (SDI), zoux baeng fai ceix cie-daux jauv gong-mienh nyei hitv gong nyaanh, fai ganh nyungc siqc jeiv fai hung haa tengx waaic fangx fai dingh gong nyaanh; nzou biau nyaanh caux tengx biau-jaax nyaanh; maiv zuqc cuotv nyei biau/dang-douz/lui-houx/nyanc hopv nyaanh; fai haaix nyungc nyaanh meih fai biau zong duqv zipv nyei nyaanh. Meih yaac oix zuqc box tong yiem meih nyei SAR 7 sou-box taux haaix nyungc tiuv yiem zorc bieqc nyei nyaanh dongh meih hiuv duqv dingc haih benx cuotv yiem juqv hlaax nyeiqc gu'nyuoz.

3. **Jaa-dorngx:** Nyungc-nyungc jaa-dorngx liemh jienv: maaih jakv nyei cie; siou nyaanh yiem nyaanh lamz; siou liouh yiem saeng-eix nyei nyaanh; mein maengc beu sengh; biau fai ndau-deic; sieng hynouv siou-liouh nyaanh yiem (trust); EBT nyaanh zeiv zengc njiec nyei buonc, ganh nyungc dongh meih fai biau zong mienh duqv zipv yiem meih duqv box liuz aengx zengc njiec nyei, maiv gunv benx maaiz daaih, duqv zipv yiem tiuv yienc fai benx zingh nyeic. Nquenc oix longc naaiv deix sou-fienx mingh dingc taux meih nyei biau zong maaih nyei se jiex ndaangc dingc daaih nyei soux mouc fai. Meih yaac oix zuqc box tong se gorngv meih ganh fai haaix dau duqv maaic, tiuv fai bun cuotv haaix nyungc jaa-dorngx yiem meih nqa'haav box liuz nyei buonc.
4. **Se gorngv Meih Suiv Dorngx fai Ganh Dau TimBieqc fai Biau Cuotv Meih nyei Biau:** Haaix dauh (liemh jienv siang-yungz nyei gu'nguaaz) dongh suiv bieqc meih nyei biau yiem dongh nqa'haav meih duqv box liuz caux zorc yiem jienv nyei. Meih yaac oix zuqc box tong taux haaix dauh biau cuotv meih nyei biau fai haaix laanh mienh nzuonx seix yiem nqa'haav meih box liuz nyei fienc.
5. **Zoux dorngc sic zuqc zuiz hniv liuz biau bingz sic aengx caux corc yiem zaah mangc dingc zuiz nyei ziangh hoc/ bungx cuotv loh ndaangc ziangh hoc liuz corc zoux dorngc sic nyei mienh:** Aan mbuox dongh haaix laanh mienh yiem meih nyei biau zong bingx fai biau leiz weic simv sienv zuiz nyei jauv, zuqc zorqv wuonx loh, fai mingh bieqc loh weic dorngc hniv nyei zuiz fai ka'dangh dorngc hniv nyei zuiz mi'aqc.
6. **Zanv zoux gong ziangh hoc zoqc njiec:** If you are between 19 and 50 and you are not caring for minor children, you must report when your hours of work drop below 20 hours a week or 80 hours a month. You must also report if you know your work hours will drop below these limits during the next six months.

**Weic Medi-Cal/34-County CMSP, meih oix zuqc box tong haaix zanc:**

1. Haaix dauh bieqc fai cuotv goux mienh gox nyei ndie-biau fai yiem lauh zorc baengc nyei ndie-biau.
2. Haaix dauh zoux sou tov nyaanh weic tengx mv fangh mbien nyei mienh, beiv hangv SSI/SSP(Tengx Mv Fangh Mbienc Mienh nyei Nyaanh), Social Security (Mienh Gox Nyaanh), Veterans (Tengx Zoux Baeng Mienh Nyaanh), fai Ceix Cie-Daux Jauv Gong-Mienh nyei Dingh Gong Nyaanh.
3. Haaix dauh duqv zipv beu sengh zorc baengc nyei saav longc dongh benx cuotv yiem maaih nziangc jaax fai zuqc mun weic ganh dauh zoux nyei sic fai dorngc.

## MEIH BOX FIENX NYEI NDAAM-DORNG (BORQV JIENV MINGH)

### WEIC MAIV ZIPV CALFRESH NDAAMV-HNYANGX BOX FIENX NYEI JAVU

Se gorngv meih kungx duqv zipv CalFresh hnavg, meih oix zuqc box tong dongh naaiv deix ziangh hoc:

1. Haaix zanc meih nyei biau zong mienh nyei yietc zungv zornc duqv nyei nyaanh gauh camv jiex Horpc Zuqc Box Taux Zornc Nyaanh Box nyei Soux Mouv (IRT) bun taux biau zong mienh. Meih nyei IRT se 130% yiem Guoqv Zangc Hunggh Jaa Funx Jomc nyei soux mouc bun taux meih nyei biau zong mienh laanh. Nquenc oix mbuox meih taux meih nyei IRT.
2. Maaih haaix laanh Sin Zaangc Zoux Duqv Gong nyei Domh Mienh Maiv Maaih Fu'jueiv-Faix (ABAWD) duqv zipv jienv CalFresh caux ninh zoux gong nyei ziangh hoc fai hoqc gong nyei ziangh hoc ndortv njiec gauh aiv 20 norm ziangh hoc yiem yietc norm leiz-baaix fai 80 norm ziangh hoc yiem yietc hlaax.

### WEIC CALWORKS MEIH OIX ZUQC BOX TONG LENGC JEIV TIUV NYEI JAVU GANH NORM QIANGX:

Yiem norm baav lengc jeiv nyei javu-louc meih oix zuqc box tong nyungc baav benx cuotv daaih nyei javu (yiem ziepc hnoi ga'nyuoz yiem tiuv nyei javu cuotv daaih) maiv gunv maiv zeiz doix zuqc meih "box fiensex nyei hlaax" beiv hnavg:

1. Haaix zanc meih hmuangv doic gapv zunv nyei nyaanh-hlaax (zornc caux maiv zeiz zornc nyei) duqv gauh camv IRT bun meih nyei hmuangv doic. Nquenc oix mbuox meih taux meih nyei IRT. Se gorngv meih nyei hmuangv doic kungx duqv zipv maiv zeiz zornc daaih nyei nyaanh, meih se kungx oix zuqc box meih duqv bieqc nyei nyaanh yiem meih nyei Ndaamv-Hnyangx Box Nzunc Puix Duqv Zipv Tengx nyei Sou-Box SAR 7 caux meih nyei hnyangx-dong RD/RC (SAWS 2 PLUS) nyei sou-box hnavg.
2. Haaix zanc maaih mienh yiem meih nyei biau zong jaa-ding zoux dorngc sic hniev biau zong bingz sic a'fai ninh mbuo paaiv sic dauh ciangv lorz buatac gorngv zoux dorngc leiz dongh bungz cuotv loh ndaangc ninh nyei zui-nipc corc mv nzengc wuov a'fai bungz cuotv loh liuz corc se goux mangc jienv nyei ziangh hoc.
3. Haaix zanc meih suiv dorngx meih oix zuqc box tong meih nyei tiuv nyei deic-zepvbun nquenc haih hiuv duqv horpc zuqc fungx meih nyei SAR 7 sou-box caux ganh nyungc fiensex njiec haaix norm dorngx.

### SUEIH EIX BOX FIENX WEIC CALWORKS CAUX CALFRESH NDAAMV-HNYANGX NYEI SOU-BOX:

Meih yaac haih sueih eix box taux ganh nyungc sou-fienx maiv gunv maiv doix zuqc meih "box fiensex nyei hlaax." Meih sueih eix box sou-fienx haih tengx meih zipv tengx nyei javu camv faaux. Se gorngv meih box nyei sou-fienx haih jaa meih zipv tengx nyei javu camv faaux nor, nquenc oix liuc leiz yiem ziepc hnoi nqa'haav meih bun nzoih dengv nyei sou. Cih cuotv meih haih duqv zipv tengx nyei javu se bangc kaux meih aengh jaa mienh bieqc meih nyei sou-gorn. Se gorngv doix zuqc naaiv kangnor, nquenc oix liuc leiz taux jaa meih duqv zipv tengx nyei javu yiem saengh yietv bieqc siang-hlaax nqa'haav dongh meih bun nzoih dengv nyei sou.

Nyungc baav nyei nyungc zeiv dongh sueih eix box nyei javu haih zoux bun jaa faaux duqv zipv tengx nyei se maaih hnavg naaiv:

- Meih zornc bieqc nyei nyaanh dingh fai zoqc njiec.
- Maaih mienh maiv maaih nyaanh zoqc nyei fai maiv maaih nyaanh hlaax tim bieqc meih nyei biau (liemh jienv siang-gu'nguaaz).
- Maaih duqv zipv nyaanh hlaax nyei mienh suiv cuotv meih nyei biau.
- Meih sienx gorngv meih ganh fai ganh dauh biau zong mienh puix duqv zipv CalWORKs Lengc Jeiv Qiemx Tengx nyei nyaanh, beiv hnavg maaih jienv sin nyei lengc jeiv tengx fai horpc zuqc zipv lengc jeiv nyei nyanc hopv.

### GANH DEIX NYUNGZ ZEIV WEIC CALFRESH GANH HNAVZ:

- Maaih biau zong mienh jiex gorn jaaiv nyaanh weic paaiv sic dorngc dingc daaih uix fu'jueiv dongh maiv caux juangc biau yiem.
- Maaih biau zong mienh nyei hnyangx-jeiv 60 fai gauh gox.
- Maaih haaix laanh juangc biau mienh maiv fangh mbienc fai 60 hnyangx fai gauh gox yaac maaih tiuv yiem fai maaih siangh ndie-zinh (se gorngv zengx zien liuz horpc nyei nor meih nyei CalFresh haih zoix funx jiex).

Meih haaix zanc yaac haih heuc nquenc dingh meih yietc zungv sou-gorn fai haaix laanh mienh biau cuotv meih nyei biau fai maiv qiemx zuqc yiem dongh qiemx zuqc tengx nyei biau. Meih yaac haih heuc nquenc dingh nyungc baav tengx javu, beiv hnavg: Medi-Cal fai CalFresh. Duqv zipv jienv Medi-Cal fai CalFresh ganh hnavg se maiv zuqc funx bieqc meih nyei nyei baeqc nyaanh duqv zipv nyei soux mouc.

### JAA NYEI SOU-FIENX WEIC TAUX KUNGX ZIPV CALFRESH NYEI BIAU ZONG

Se gorngv meih kungx duqv CalFresh hnavg caux meih sueih eix box taux maaih mienh tim bieqc fai biau cuotv meih nyei biau, nquenc oix liuc leiz taux naaic deix tiuv nyei javu maiv gunv haih zoux bun meih zipv nyei CalFresh zoqc njiec.

### GANH NYUNGZ TIUV NYEI JAVU WEIC NDAAMV-HNYANGX NYEI BOX:

Corc maaih ganh nyungc tiuv nyei javu dongh haih zoux bun nquenc jamv fai dingh meih duqv zipv tengx nyei javu yiem dongh maaih goiv yientc nyei qiangx. Naaiv se benx deix nyungc zeiv:

- Maaih domh mienh yiem biau zong duqv zipv CalWORKs buangv 48-hlaax nyei soux mouc;
- Maaih biau zong mienh zuqc zorqv zuiz/civ zuiz;
- Maaih fu'jueiv buangv 18 hnyangx (caux maiv haih doqc ziangx ziangx ziepc nyeic ginc nyei sou ndaangc ninh buangv 19 hnyangx);
- Maaih biau zong mienh jiex gorn duqv zipv tengx nyei javu yiem ganh norm biau zong;
- Maaih dauh puix duqv zipv tengx nyei fu'jueiv zuqc bieqc Gu'hanh Ziux Goux nyei Gorn;
- Haaix laanh Buonh Sin Zoux Duqv Gong Maiv Maaih Fu'jueiv (ABAWD) duqv zipv jienv CalFresh caux ninh zoux gong fai hoqc gong nyei ziangh hoc zoqc gauh aiv 20 norm ziangh hoc yietc norm yiem leiz-baaix fai 80 ziangh hoc yiem yietc hlaax.

## MEIH BOX FIENX NYEI NDAAM-DORNG (BORQV MINGH)

### CALFRESH BOX TAUX TIUV NYEI JAUV

#### Weic CalFresh Box Taux Tiuv nyei Jauv, meih oix zuqc box tong haaix zanc:

1. Meih yietc zungv zornc bieqc nyei nyaanh jiex gorn, dingh, fai tiuv gauh camv jiex \$50.
2. Haaix dauh yietc zungv zornc bieqc nyei nyaanh tiuv.
3. Haaix dauh suiv bieqc fai biaux cuotv meih nyei biauv.
4. Haaix dauh mienh tim bieqc fai biaux cuotv meih nyei biauv zong.
5. Meih suiv dorngx fai maaih siang deic-zepv.
6. Meih nyei biauv-jaax caux douz-jaax **ganh hnavg** se gorngv meih suiv dorngx.
7. Maaih tiuv nyei jauv yiem paaiv sic dorngx dingc taux uix fu'jueiv nyei nyaanh bun cuotv yiem yietc laanh meih nyei biauv zong mienh weic yietc dauh maiv juangc biauv yiem nyei fu'jueiv.
8. Haaix dauh benx Buonh Sin Haih Zoux Duqv Gong Maiv Maaih Fu'jueiv (ABAWD) nyei mienh duqv zipv jienv CalFresh caux ninh zoux gong fai hoqc gong nyei ziangh hoc zoqc njiec gauh aiv 20 norm ziangh hoc yiem yietc norm leiz-baaixfai 80 ziangh hoc yiem yietc hlaax nyieqc.
9. Haaix laanh biauv biauv zong mienh simv fai biaux leiz weic simv cuotv taux zuqc siemv zuiz weic dorngc hniv nyei sic, zuqc wuonx loh fai yiem jienv zorqv zuiz nyei dorngx, fai zuqc paaiv sic dorngx dingc weic dorngc seix zaqv mangc nyei ziangh hoc (probation) fai bungx wuonx loh maiv buangv ziangh hoc nyei soux mouc (parole) nyei leiz.

#### Liouh bun longc CalFresh box tong fienv goiv yienc siang nyei jauv nor, meih oix zuqc box tong fienv bun hiuv dongh haaix zanc:

1. Haaix dauh nyei sin zaangc fai m'nqorngv-famv nyei baengc jiex gorn fai dingh.
2. Haaix dauh nyei benx guoqv zangc mienh/biaux bieqc deic-bung nyei sou-gorn tiuv fai haaix dauh duqv zipv fienv, sou-daan fai siang-sou-daan yiem USCIS daaih.
3. Meih maaih goiv yienc nyei jauv taux ziux goux fu'jueiv longc nyei nyaanh.
4. Haaix laanh biauv zong mienh benx maiv fangh mbienc fai hnyangx-jeiv 60 hnyangx fai gauh gox yaac maaih tiuv nyei jauv yiem zorc baengc ndie-zinhnyeiv jauv. Se gorngv zengx zien zaah dimv liuz aqv, meih duqv zipv nyei buonc oix zoix funx jiex.
5. Haaix laanh biauv zong mienh jiex gorn cuotv nyaanh weic paaiv sic dorngx heuc uix fu'jueiv dongh maiv zeiz juangc biauv yiem nyei mienh.

#### CalWORKs Hnyangx-Dong Box taux Laanh Baav Fu'jueiv Ganh nyei Sou-Gorn (AR/CO)

Duqv CalWORKs nyei Mienh maaih fu'jueiv dongh kungx duqv zipv baeqc nyaanh wuov deix gauh camv se kungx oix zuqc box yietc hnyangx yietc nzunc hnavg cuotv liuz nyungc baav tiuv nyei jauv doix zuqc aapv eix

box yiem 10 hnoi gu'nyuoz dongh benx cuotv daaih nyei jauv-louc. Naaiv nyungc sou-gorn se heuc Hnyangx-Dong Box/Fu'jueiv Ganh nyei Sou-Daan (AR/CO). Nquenc oix mbuox meih se gorngv meih duqv zipv AR/CO nyei sou-daan.

AR/CO nyei sou-gornmienh kungx oix zuqc box tiuv nyei jauv yiem Hnyangx-Dongh nyei Box hnavg RD, cuotv liuz doix zuqc ga'ndiev naaiv deix jauv:

- Haaix zanc meih hmuangv doic gapv zunv nyei nyaanh hlaax, liemh jienv zornc caux maiv zeiz zornc daaih nyei nyaanh gauh camv jiex (IRT) bun taux meih nyei hmuangv doic. Nquenc oix fungx fienv mbuox taux meih gorngv meih nyei IRT se mbuoqc haaix.
- Haaix zanc maaih mienh tim bieqc fai fai biaux cuotv meih nyei biauv. Naaiv se liemh jienv siang-gu'nguaaz caux fu'jueiv gu'hanh suiv daaih bun meih ziux goux.
- Haaix zanc meih maaih tiuv yiem deic-zepv.
- Haaix zanc maaih mienh tim bieqc daaih yiem a'fai yiem biauv zong jaa-ding ga'nyuoz maaih mienh zoux dorngc sic hniv liuz biauv bingz a'fai ninh mbuo paaiv leiz ciangv dunz sic gorn lorz buac gorngv zoux dorngc leiz dongh bungz cuotv loh ndaangc ninh nyei zui-nipc corc mv nzengc wuov a'fai bungz cuotv loh liuz corc se goux mangc jienv nyei ziangh hoc aengx caux ninh yaac mv duqv box jiex tong fienv sou bun hiuv.

#### Duqv Zipv CalWORKs AR/CO nyei Mienh Dongh Duqv Zipv Jienv CalFresh

Duqv zipv CalFresh nyei biauv zong mienh dongh maaih buonc benx CalWORKs AR/CO nyei sou-gorn oix zuqc box ndaamv-hnyangx yietc nzunc. Doqc mangc 3 pin caux 4 pin taux ndaam-dorng gong-bou.

#### Sueih Eix Box Waac-Fienv Bun Taux CalWORKs AR/CO nyei Sou-gorn Mienh caux CalFresh nyei Biauv Zong Mienh Box Taux Tiuv nyei Jauv.

Meih haih sueih eix box taux nyungc baav tiuv nyei jauv. Box taux nyungc baav tiuv nyei jauv haih tengx meih duqv zipv tengx baeqc nyaanh jauv camv faaux. Mangcgauh camv taux sou-fienx yiem 4 pin yiem naaiv zeiv sou-daan weic maaih porv mengh taux sueih eix box nyei jauv gauh camv deix.

## MEIH BOX FIENX NYEI NDAAM-DORNG (BORQV MINGH)

### LONGC JIENV NYEI SOU-FIENX TAUX BAEQC NYAANH GANH HNANGV

#### Maiv Zoux Gong nyei Diex-Maac

Se gorngv meih tov jienv tengx baeqc nyaanh nyei jauv weic meih benx maiv zoux gong nyei diex-maac, dongh benx bieiv zornc nyaanh wuov dauh (PE) oix zuqc:

- benx maiv maaih gong caux maiv zoux gong yiem wuov ndaangc 4 norm leiz-baaix
- zoux sou tov caux zipv longc ndortv gong nyaanh se gorngv puix duqv zuqc nor

Benx bieiv zornc nyaanh wuov laanh mienh (PE) se benx dongh zornc duqv camv jhex wuov dauh yiem jhex daaih 24 hlaax nyieqc.

#### Tengx nyei Jauv Weic Maiv Maaih BiauvYiem nyei Mienh

Meih nziex haih puix duqv zipv nyaanh tengx cuotv minc zinh yiem nyei dornx, yietc liuz yiem nyei dornx fai tengx simv cuotv maiv zuqc zunc cuotv biauv. Naaiv se benx yietc seix mienh duqv yietc nzunc tengx nyei jauv cuotv liuz meih puix duqv zuqc simv cuotv nyei leiz. Se gorngv meih duqv zipv liuz tengx taux maiv maaih biauv yiem nyei jauv caux aengx qiex zuqc tengx nor, meih goux sou-gorn nyei mienh oix bun meih hiuv se gorngv meih puix duqv zipv nor fai.

#### Baqv ndie-nqaeqv wuon-baengc

Meih oix zuqc dorn nyungc zeiv mingh bun zaah dimv mangc dongh haaix zanc ninh mbuo kaaub div naaic lorz taux heuc gorngv oix zuqc longc:

- fu'jueiv hnyang-jeiv gauh aiv 6 hnyangx oix zuqc duqv baqv ndie nzoi nqaeqv baengc zingh puix horpc nzengc. (MPP yiem njiec 40-105.4; 40-105.5).

#### Hlang Jiex Tengx nyei Nyaanh (MAP)

Maaih i kang Hlang Jiex Tengx nyei Nyaanh (MAP). Dongh duqv zipv baeqc nyaanh nyei hmuangv doic gauh camv duqv zipv aiv wuov kang. Hmuangv doic haih duqv zipv gauh hlang deix wuov kang MAP se gorngv dauh dauh diex-maac mienh fai ziux goux nyei mienh bieqc Tengx nyei Gorn (AU):

- benxmaiv fangh mbienc mienh caux duqv zipv jienv Borng-bieiv So-soh Nyaanh/Saengv Borng-bieiv Nyaanh (SSI/SSP), fai Yiem Biauv Tengx nyei Jauv (IHSS), fai Saengv Waaic Fangx Beu Sengh (SDI), fai Gong-Mienh Minc Zinh Tengx nyei Nyaah (TWC), fai Minc Zinh Tengx Waaic-Fangx nyei Nyaanh (TDI)
- benx ziux goux gan dauh fu'jueiv nyei mienh caux ziux goux nyei mienh benx maiv duqv zipv baeqc nyaanh tengx nyei jauv.

Aengx caux benx puix duqv zipv gauh hlang deix wuov kang MAP:

- benx hmuangv doic dongh duqv zipv Biauv Deic-Bung Tengx nyei Nyaanh (RCA) se gorngv dauh dauh domh mienh puix duqv zuqc simv cuotv nyei leiz.

### Hlang Jiex Hmuangv Doic Zipv Nyaanh nyei Leiz (MFG)

MFG nyei Leiz guen taux dauh dauh fu'jueiv cuotv seix yiem Betv Hlaax 31, 1997 nqa'haav douc. MFG nyei leiz gorngv taux meih nyei baeqc nyaanh tengx nyei jauv maiv jaa faaux mingh funx taux maaih siangu'nguaaz cuotv seix yiem meih nyei hmuangv doic, se gorngv meih nyei hmuangv doic duqv zipv baeqc nyaanh buangv 10 hlaax borqv jienv mingh ndaangc naaiv dauh fu'jueiv cuotv seix. Maaih dornx baav naaiv kang leiz maiv dengv taux. Meih goux sou-gorn nyei mienh oix bun zeiv MFG nyei leiz caux dau meih maaih nyei waac-naaic. Liuz meih oix njiec mbuox dengv taux gorngv meih bieqc hnyouv naaiv deix leiz aqv.

#### Sou-Dengv taux Zien Nyei Jauv

Se gorngv meih tov baeqc nyaanh nyei tengx yiem yietc hnyangx gu'nyuoz dongh meih zipv tengx nyei jauv duqv dingh liuz, nquenc oix zuqc zaah taux meih jhex daaih nyei sou-gorn mangc gaax maaih nzoih qiex zuqc dengv nyei sou-daan taux meih puix duqv zipv nyei jauv yiem haaix zanc:

- meih lorz maiv duqv dengv nyei sou, fai
- qiex cuotv nyaanh weic zorqv dengv nyei sou, fai
- liuc leiz meih nyei sou-gorn se haih zaih weic qiex ziangh hoc lauh haic cingx lorz duqv dengv nyei sou.

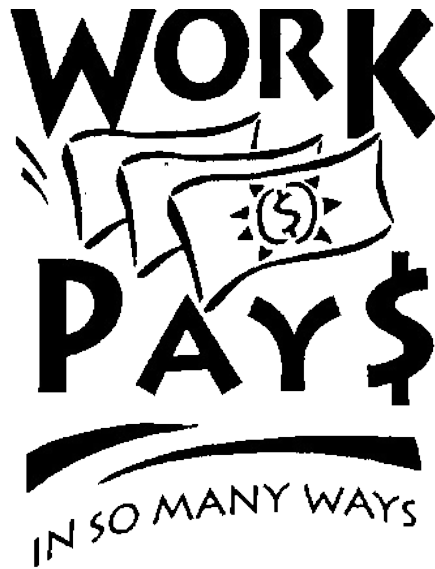
Se gorngv meih tov baeqc nyaanh nyei tengx yiem yietc hnyangx gu'nyuoz dongh meih nyei sou-gorn dingh liuz CAUX, se gorngv nquenc yaac maiv maaih qiex zuqc dengv nyei sou nor, meih ganx oix zuqc lorz dengv nyei sou dorn daaih bun.

Se gorngv meih maaih siangu-goiv yievc nyei jauv, yiem dongh meih nqa'haav duqv zipv liuz baeqc nyaanh, nquenc qiex zuqc dengv nyei sou.

#### Bieqc horqc dorngh

Yietc zungv fu'jueiv dongh maaih hnyang-jeiv yiem 6 mingh taux 18 hnyangx haaix dongh duqv zipv longc tengx nyaanh wuov oix zuqc mingh bieqc horqc dorngh doqc sou nzengc.

Se gorngv meih nyei fu'jueiv maaih hnyang-jeiv yiem 16 caux 18 hnyangx aengx caux ninh mbuo mv mingh bieqc horqc dorngh doqc sou linh daapc hnangv lox, se gorngv ninh maiv maaih kuv waa-jaiw bun-paaiv longx gauv longc nor, ninh mbuo bun nyaanh daaih tengx meih wuov yaac zuqc zanv zoqc njiec zuov taux naaiv dauh fu'jueiv jhex gorn mingh bieqc horqc dorngh a'fai zoux gan ninh mbuo bun simv cuotv nyei do-leiz buangv nzoih zunh nzengc.



Naaiv se benx **Zoux Gong Duqv Zipv Nyaanh** nyei Jauv:

- Duqv zipv nyaanh \$\$\$\$ gauh camv tengx meih nyei hmuangv doic
- Ceix gauh longx nyei maengc bun meih caux meih nyei hmuangv doic
- Cernx gong nyei siouv ngix weic
- Cernx hnyouv-qaqv bun ganh
- Bun meih buangv hnyouv taux ganh

**Meih haih zoux jienv gong caux corc duqv zipv jienv tengx baeqc nyaanh nyei jauv:**

- ✓ Gauh camv nor, haaix zanc meih zoux gong, meih duqv zipv bieqc nyei yietc zungv nyaanh (zornc bieqc nyei nyaanh ndaangc zuqc zorqv zuotv) se maiv funx cuotv yietc ndornh doix yietc ndornh yiem meih nyei baeqc nyaanh cuotv. Meih haih puix duqv zipv **zoux gong funx cuotv nyei nyaanh**. Se gorngv meih funx nzoih nor, meih duqv zipv \$\$\$\$ gauh camv weic meih nyei hmuangv doic.
- ✓ Haaix zanc meih duqv zipv paaiv zoux ei nyei **lengc jeiv tengx nyei hoqc gong nyaanh (OJT)**, yietc zungv fai deix baav meih nyei baeqc nyaanh tengx nyei jauv se bungong-ziouv longc funx cingv meih nyei gong-zinh. Meih maiv duqv zorqv cuotv nyaanh yiem fih hnavg nyei gong bun taux naaiv nyungc lengc jeiv nyei OJT hoqc gong nyaanh.
- ✓ I bung fih hnavg nyei, meih haih duqv zipv tengx fu'jueiv nyei nyaanh bun ziux goux nyei mienh.

Oqc mangc 8 wuov pin gorngv taux zien zoux gong caux hoqc gong nyei leiz, zoux gong nyei finh kouv, liemh jienv goux fu'jueiv nyei jauv. Naaic meih goux sou-gorn nyei gong-mienh taux zien leiz weic **Cingv Zoux Gong** caux **lengc jeiv nyeihoqc gong nyaanh OJT** haih tengx duqv meih nyei jauv.

**Jiangx jienv oc, meih haih zoux jienv gong caux corc duqv baeqc nyaanh nyei tengx da'faanh meih zorc yiem horpc puix duqv zipv caux box tong nyei leiz yaac doix ziangh hoc.**

## Zou Gong caux Hoqc Gong Leiz

Meih goux sou-gorn nyei mienh oix mbuox meih taux haaix nyungc baeqc nyaanh caux/fai CalFresh nyei leiz meih oix zuqc ei jienv zoux ndaangc caux nqa'haav meih nyei bieqc nzemx souzunv cov. Meih haih oix zuqc aapv mingh bieqc zoux gong, hoqc gong fai doqc sou nyei jauv weic haih bun meih duqv zipv jienv baeqc nyaanh, CalFresh, fai l nyungc. Meih nyei biau v zong mienh nziex oix zuqc maaih gauh camv jiex yietc laanh mienh oix zuqc aapv zoux ei baeqc nyaanh caux/fai CalFresh nyei leiz. Se gorngv haaix dauh maiv puix duqv zipv tengx nyei jauv (CalFresh) weic ninh maiv zoux eix zoux gong fai hoqc gong nyei leiz, ganh dauh biau v zong mienh zorc duqv zipv nyei, da'faanh ninh mbuo corc puix duqv zipv nyei mienh. Mv baac ninh mbuo duqv zipv nyei baeqc nyaanh fai CalFresh haih tiuv nyei.

## Baeqc Nyaanh Zoux Gong Leiz

Se gorngv meih duqv zipv baeqc nyaanh nyei tengx caux CalFresh fai koqv hoqc duqv zipv baeqc nyaanh nyei tengx, meih oix zuqc zoux ei yiem nyungc baav dongh benx tengx hoqc gong (Welfare-to-Work) nyei jauv cingx haih duqv zipv baeqc nyaanh caux CalFresh tengx nyei jauv. Nquenc nyei gong-mienh oix mbuox meih taux meih oix zuqc liuc leiz naaiv deix jauv mba'ziex xiex norm ziangh hoc yiem yietc norm leiz-baaix fai se gorngv meih maiv zuqc zoux ei naaiv deix leiz. Welfare-to-Work nyei jauv liemh jienv, mv baac maiv daan mbuoqc naaiv, borng-tengx buangv nyei fai borng-tengx buonc nyei gong, zoux gong cernx haangh dauh, tengx laangz zong mienh nyei saaiv longc, domh mienh hoqcpouh tong nzang-nziepv nyei horqc dorng, hoqc gong nyei horqc dorng, caux mingh lorz gong. Borng-tengx buangv nyei jauv wuov jiuux waac maaih eix-leiz taux nquenc fai ganh norm gorn tengx meih nyei gong-ziouv cuotv deix meih nyei gong-zinh.

Tengx baeqc nyaanh zoux gong nyei leiz yaac gorngv taux meih ndongc haaix zungv oix zuqc:

- Njiec mbuox an dongh benx Welfare-to-Work nyei mouz deic;
- Zipv puix duqv nyei gong dongh laengz ziangx bun meih;
- Maiv dungx cuotv gong fai zoux bun zornc nyei nyaanh zoqc njiec.

## Zuqc Dingc Zuizweic Maiv Zoux Ei Baeqc Nyaanh Zoux Gong nyei Leiz

Haaix zanc meih maiv zoux ei tengx baeqc nyaanh nyei leiz caux meih maiv maaih jienv nyei porv mengh waac, meih nyei baeqc nyaanh tengx nyei jauv oix dingh zuov taux meih zoux ei dongh meih horpc zuqc zoux nyei buonc. Haaix zanc meih nyei tengx baeqc nyaanh nyei jauv dingh fai zoqc njiec liuz, meih kungx haih aengx duqv zipv nzuonx se gorngv meih zoux puix nzengc zoux gong nyei leiz dongh meih dingh maiv zoux ei wuov fai se gorngv meih duqv zipv simv cuotv nyei leiz. Se gorngv meih nyei baeqc nyaanh tengx nyei jauv dingh, meih nyei CalFresh tengx nyei jauv yaac haih dingh fai jamv zoqc njiec.

## CalFresh nyei Leiz Bun Taux Maiv Duqv Zipv Baeqc Nyaanh nyei Mienh

Se gorngv meih kungx duqv zipv CalFresh tengx nyei jauv, meih haih oix zuqc zoux ei nyungc baav zoux gong caux hoqc gong nyei jauv-louc weic haih duqv zipv jienv CalFresh tengx nyei jauv mingh. Naaiv deix jauv-louc liemh jienv lorz gong, mingh taan gong wuic, domh mienh hoqcpouh tong nzang-nziepv nyei horqc dorng, caux hoqc gong nyei njaaux. Nquenc oix mbuox meih taux mba'ziex norm ziangh hoc meih oix zuqc mingh liuc leiz taux naaiv deix jauv fai meih duqv zipv simv cuotv nyei leiz.

CalFresh zoux gong nyei leiz yaac gorngv taux meih oix zuqc:

- Dau waac-naaic taux meih zoux jixex nyei haangh dauh caux meih haih zoux nyei gong;
- Mingh dimv mangc gong dongh yie mbuo mbuox taux meih caux zipv puix duqv caux paaiv bun meih zoux nyei gong;
- Maiv dungx guangc gong fai jamv zoux gong nyei ziangh hoc zoqc njiec gauh aiv 30 norm ziangh hoc yiem yietc norm leiz-baaix.

## CalFresh Ganh nyei Zorqv Zuiz nyei Leiz

Se gorngv meih maiv zoux ei CalFresh zoux gong nyei leiz caux meih maiv maaih jienv nyei porv mengh waac, meih nyei CalFresh tengx nyei jauv ziouc maiv duqv zunv cov, fai dingh yietc, buo, fai juqv hlaax, yiem deix meih duqv dingh maiv zoux eix leiz mba'ziex nzunc. Yiem meih nyei CalFresh dingh liuz, meih haih aengx duqv zipv nzunc zuov taux dingc daaih nyei ziangh hoc jiex liuz fai meih duqv zipv simv cuotv nyei leiz.

## Zoux Gong nyei Leiz bun taux Sin Zaangc Zoux Duqv Gong nyei Domh Mienh Maiv Duqv Zipv Baeqc Nyaanh

Se gorngv meih kungx duqv zipv CalFresh tengx nyei jauv caux meih maiv maaih fu'jueiv-lunx nor, aengx maaih diuh zoux gong nyei leiz dongh meih oix zuqc zoux ei. Meih maiv zuqc zoux ei naaiv diuc leiz se gorngv nyei hnyangx-jeiv gauh aiv 18 hnyangx, fai gauh hlang 49 hnyangx, maaih gu'nguaaz faaux sin, fai meih benx duqv zipv CalFresh nyei bauv zong mienh dongh maaih fu'jueiv-lunx. Meih haih duqv zipv simv cuotv nyei leiz weic ganh diuc jauv-louc dongh nquenc nyei gong-mienh haih porv mengh bun meih. Zoux gong nyei leiz gorngv, se gorngv meih benx sin zaangc zoux duqv gong nyei mienh, meih oix zuqc zoux gong ndongc haaix zoqc yaac 20 norm ziangh hoc yiem yietc norm leiz-baaix fai 80 norm ziangh hoc yiem yietc hlaax yiem cingv nyei gong, bieqc buonc taux zorn- mbenc siouv ngix nyei jauv eix dingc daaih nyei ziangh hoc, fai bieqc buonc taux puix duqv hoqc gong nyei jauv ndongc haaix zoqc yaac 20 norm ziangh hoc yiem yietc norm leiz-baaix fai 80 norm ziangh hoc yiem yietc hlaax. Yiem 36 norm hlaax ga'nyuoz, CalFresh tengx nyei jauv oix dingh se gorngv meih maiv zoux puix zoux gong nyei leiz camv taux buo hlaax nyieqc. Se gorngv meih maiv zoux ei zoux gong leiz da'nyeic nzunc, weic taux naaiv deix jauv, beiv hnanv zuqc dingh gong weic gong zoqc, meih haih duqv zipv CalFresh tengx nyei jauv buo hlaax borqv jienv mingh mv gunv meih maiv duqv zoux ei naaiv deix leiz. Yiem naaic jiex mingh meih kungx aengx haih duqv zipv CalFresh tengx nyei jauv se gorngv meih puix duqv wuov deix leiz fai puix zuqc simv cuotv nyei leiz.

## Maaih Qangx Zoux Gong caux Liuc Leiz Gong-Bou bun Fu'jueiv (CalWORKs) Zornc Bieqc Nyaanh Simv Cuotv

Yietc zungv baeqc nyaanh tengx nyei jauv meih nyei hmuangv doic duqv zipv nyei se ei meih mienh laanh yiem meih nyei hmuangv doic caux ganh nyungc meih zornc duqv bieqc nyei nyaanh. Leiz bun-paaiv gorngv maaih nyungc baav zornc bieqc nyei nyaanh maiv zuqc funx bieqc yiem meih yietc zungv duqv zipv nyei baeqc nyaanh.

- Se gorngv meih nyei hmuangv doic duqv zipv gauh camv jiex \$225 yietc hlaax yiem Maiv Fangh Mbienc Mienh nyei Nyaanh Hlaax (DI), kungx da'yietv wuov deix \$225 maiv zuqc funx hnanv.
- Se gorngv meih nyei hmuangv doic duqv zipv \$225 yietc hlaax fai gauh zoqc nyei DI, maiv maaih yietc deix oix zuqc funx bieqc benx zornc duqv nyei nyaanh caux se gorngv meih maaih Zornc Duqv nyei Nyaanh (EI), nzengc njiec nyei \$225 dongh duqv simv cuotv wuov deix, camv duqv taux \$225, maiv zuqc funx benx zornc daaih nyei nyaanh.
- Aengx jaa jienv, 50 gouv wuov deix ganh nyungc EI yaac maiv zuqc funx jienv.
- Zengc njiec nyei nyaanh se benx haih funx bieqc meih zornc duqv nyei nyaanh caux benx soux mouc dorh mingh funx taux meih zipv nyei baeqc nyaanh.

## Liuc Leiz taux Ganh Siqc Jeiv Gong

Se gorngv meih maaih ganh nyei siqc jeiv gong, ganh benx gong-ziouv, meih haih gin v yiem ganh funx taux longc cuotv nyei nyaanh ei pouh tong zorqv cuotv nyei yietv-nyeic se 40 gouv bieqc yietc zungv meih zornc duqv nyei nyaanh fai longc ei jienv zien longc cuotv weic ganh nyei siqc jeiv saeng-eix. Haaix zanc meih dingc longc yietc nyungc yietv-nyeic funx ganh nyei siqc jeiv saeng-eix zornc nyei nyaanh, meih kungx haih tiuv naaiv nyungc yietv-nyeicyiem meih borqv sou-gorn fai juqv hlaax yietc nzunc hnanv, naaiv se ei haaix nyungc benx cuotv ndaangc.

## CalWORKs Goux Fu'jueiv nyei Gorn

Tengx goux fu'jueiv nyaanh se maaih ziangx bun taux puix duqv zipv nyei mienh dongh qiexm zuqc mienh goux mangc fu'jueiv weic haih mingh zoux gong fai bieqc buonc Welfare-to-Work beiv hnanv mingh bieqc kauv hoqc fai hoqc gong nyei gorn.

## California Kauv Hoqc Goux Fu'jueiv (CDE)

Goux fu'jueiv nyei nyaanh se duqv mbenc daaih yiem CDE. Heuc mingh lorz meih buonh deic Juang-nyuonh caux Fungx Mingh Lorz Juang-nyuonh nyei Gorn weic porv mengh nyei sou-fienx.

## Nzipc Jienv Mingh Medi-Cal (TMC)

Meih haih duqv zipv Medi-Cal lauh taux 12 hlaax se gorngv meih dingh maiv duqv zipv baeqc nyaanh weic meih zoux gong. Meih nyei hmuangv doic oix zuqc duqv zipv baeqc nyaanh ndongc haaix zoqc yaac buo hlaax yiem wuov deix juqv hlaax nyieqc gu'nyuoz ndaangc baeqc nyaanh dingh. Oix duqv zipv gauh camv jiex juqv hlaax nyieqc nyei TMC, meih zornc bieqc nyei nyaanh oix zuqc gauh aiv dingc daaih nyei soux mouc caux meih oix zuqc puix nzengc TMC nyei box tong leiz.



# GANH NYUNG LONGC JIENV NYEI WAAC-FIENX

## BAEQC NYAANH CAUX CALFRESH NDAAMV-HNYANGX BOX FIENX (SAR) NYEI BIAUV-ZONG

### Funx Nyaanh nyei Yietv-nyeic

Meih duqv zipv nyei baeqc nyaanh caux/fai CalFresh tengx nyei javv se yiem deix meih zornc bieqc nyei nyaanh caux puix duqv horpc longc cuotv nyei nyaanh. Meih oix zuqc zipv siou ninh mbuo hnyang-dong tengx jixx gorn zaah dimv mangc maaih pui-zipv gaux longc 6 hlaax nyieqc nyei sou-fienx (SAR 7) dorh mingh fiev njiec 6 hlaax nyieqc nyei waa-fienx dongh meih duqv zoux sou-tov liuz aengx caux hnyang-dong ninh mbuo tengx ganx zaah dimv bun-paav jixx siang/borqv zoux jixx siangh sou-gorn (RD/RC). Yiem njiec naiv ziv SAR 7 nor, meih yaac qiexx oix zuqc dorh mingh box tong fiexx bun hiuv duqv gornqv meih maaih haax diuc zornc nyaanh javv aengx caux qiexx longc cuotv haax diuc javv nyei nyaanh buonc yiem njiec meih nyei hlaax zong ga'nyuoz sou-fienx aengx caux hiuv duqv gornqv maaih haax diuc tiuv yienc siang nyei fai dongh meih yiem njiec wuov ndaangc hingv 6 hlaax nyieqc dongh yiem meih fungz naav ziv box tong sou-fienx nzuonx bun liuz wuov. Yiem meih nyei SAR 7, meih oix zuqc box taux meih duqv zipv bieqc caux longc cuotv nyei nyaanh meih duqv zipv yiem meih box fiexx nyei hlaax caux haax nyungc tiuv nyei javv meih maaih yiem juqv hlaax nyieqc nqa'haav meih fungx nzuonx box nyei sou. Meih box nyei hlaax-nyieqc fiev jienv yiem meih nyei SAR 7 nyei gu'nguaaic nyei sou-dauh. Dongh duqv zipv bieqc caux longc cuotv nyei nyaanh yiem box nyei hlaax caux haax nyungc tiuv nyei javv se oix dorh mingh funx taux meih horpc zuqc duqv zipv nyei baeqc nyaanh caux/fai CalFresh tengx nyei javv meih duqv zipv yiem wuov deix juqv norm hlaax. Meih bun nyei waa-fienx yiem wuov ziv SAR 7 sou-box weic taux wuov norm box fiexx nyei hlaax oix longc zaah dimv taux wuov ndaangc nyei juqv hlaax se gornqv meih gouv jienv maiv maaih dorngx tiuv yiem meih zornc bieqc caux longc cuotv nyei nyaanh.

Nyungc ziv, se gornqv meih fungx nzuonx SAR 7 sou-box yiem Faah Hlaax, meih oix zuqc box taux meih zornc bieqc nyei nyaanh weic Zih Hlaax. Meih yaac oix zuqc box taux meih gouv jienv maaih dorngx tiuv nyei javv weic Feix Hlaax, Hmz Hlaax, Luoqc Hlaax, Cietv Hlaax, Betv Haax, caux Juov Hlaax. Se gornqv meih duqv zipv bieqc nyei nyaanh hlaax yiem Zih Hlaax se hnavg loz wuov nor, meih nyei baeqc nyaanh caux/fai CalFresh tengx nyei javv yiem Feix Hlaax, Hmz Hlaax, Luoqc Hlaax, Cietv Hlaax, Betv Haax, caux Juov Hlaax se funx ei meih duqv zipv bieqc caux longc cuotv nyei nyaanh yiem wuov deix hlaax. Se gornqv meih zornc bieqc caux longc cuotv nyei nyaanh tiuv nor, meih nyei nanv sou-gorn mienh oix longc siang zornc daaih nyei nyaanh hlaax funx bieqc meih horpc zuqc zipv nyei baeqc nyaanh caux/fai CalFresh tengx nyei javv nyei sou moub bun taux wuov deix hlaax yiem meih ndaamv-hnyangx nyei ziangh hoc. Naav nyungc funx nyei za'eix se heuc gouv jienv funx nyaanh nyei javv.

## BAEQC NYAANH HNYANGX-DONGH BOX FIENX (AR) SOU-GORN CAUX CALFRESH BOX FIENX TAUX TIUV NYEI JAVV NYEI BIAUV ZONG DONGH MAaih CALWORKS AR NYEI SOU-GORN

### Funx Nyaanh nyei Yietv-nyeic

Hnyangx-Dong Box Fiexx (AR) nyei biau zong yaac oix zuqc longc gouv jienv funx nyaanh nyei za'eix cuotv liuz meih maiv maaih pouh tong sou-box hnavg SAR 7 weic meih nyei biau zong SAR. AR biau zong oix zuqc box yiem hnyangx-dong RD/RC nyei sou-daan haax nyungc zornc bieqc nyei nyaanh, longc cuotv nyei nyaanh caux maaih nyei jaa-dorngx caux haax nyungc tiuv nyei javv meih hiuv duqv dingc gornqv oix benx cuotv yiem wuov ndaangc 12 hlaax nyieqc. Naav deix sou-fienx dongh meih bun daaih nyei oix longc funx meih horpc zuqc duqv zipv nyei baeqc nyaanh caux CalFresh tengx nyei javv yiem wuov ndaangc nyei 12 hlaax nyieqc. Maaih nyungc baav dongh meih oix zuqc box yiem 10 hnoi gu'nyuoz haax zanc benx cuotv nor. Aapv box nyei leiz weic AR sou-daan caux CalFresh tiuv sou-box nyei biau zong maaih AR sou-daan se yiem 5 pin naav ziv sou.

### Jaa-Dorngx nyei Jaa-Jamv Soux Taux

#### CalWORKs (Tengx Zornq-mbenc Taux Zoux Gong Nyaanh):

Maaih Ninh corc aengx maaih \$2250 zavv njiec nyei souz moub nyei jaa-zinh benx siou setv ga'naav (beiv taux maaih nyaanh siou yiem nyaanh lamz gorn, zoux saeng-eiz maaz maaic) dongh meih nyei jaa-dingh benx ziovv-jaa siou njiec nyei ga'naav aengx caux maaih ze'buonc gauz zipv longc tengx CalWORKs fu'loqc nyaanh. Se gornqv yiem meih nyei jaa-dingh ga'nyuoz maaih haax dauh mienh maaih hnyang-jeiv taux 60 hnyangx a'fai benx waaic fangh mienh nor ninh nyei souz moub nyaanh se funx benx \$3250. Meih nyei dorngx dauh yiem aengx caux dangx eiv ziv nor se mv funx bieqc benx zocq zavv souz moub buonc nyaanh. Meih corc haaih benx cie ziovv duqv (liouh bun mangc benx nyungc ziv 1 poux cie, cie- troukv, cie-vaen, cie-jakv) lauh taux haax zanc yaac baac dongh dorh mingh mborqv funx benx jaa-zinh liuz dorh mingh beiv zorqv cuotv meih benx ziovv nyei buonc liuz maaih jaa-zinh gauh zocq jixx \$9,500. Se gornqv ninh mbuo dorh daaih baeqc fungx bun meih longc hnavg nor, ziang naav baeqc fungx, a'fai jaa-dingh hmuang-doic tiuv faaux bieqc benx meih nyei mbuoz nor, yie mbuo yaac mv funx benx meih nyei. Mv baac ninh mbuo oix zuqc heuc meih oix zuqc dorh nyungc ziv sou-gorn mingh bun zaah dimv mangc cing yiem njiec kaau div zoux gong gom zangc xiux goux cie dongh baeqc bun herh, fungx doic a'fai jaa-dingh hmuang-doic tiuv faaux bieqc benx mbuoz. Naav deix cie yaac mv funx benx ninh zocq zavv souz moub se gornqv ninh mbuo jaa-dingh hmuang-doic longc benx loh ga'naav liuz yaac maaih waa-paav cing gaux longc. Oix zuqc naav meih nyei zoux gong mienh naav deix waa-paav naav oix zuqc hnavg haax nor gornqv. Ninh mbuo zoux gong mienh tengx paav cing bun muangx gornqv hnavg haax nor funx cuotv cie-jaax.

### CalFresh (Nyanc Hopv Nyaanh):

Bun taux duqv zipv baeqc nyaanh caux CalFresh tengx nyei javv nyei mienh oix zuqc zoux ei CalWORKs nyei jaa-dorngx soux moub (gu'nguaaic naav) nyei leiz. Se gornqv meih kungx duqv zipv CalFresh tengx nyei javv hnavg, jaa-dorngx nyei soux moub bun taux maiv maaih mienh gox mienh fai maiv fangh mbienc nyei mienh se \$2250. Jaa-dorngx nyei soux moub bun taux biau zong dongh maaih ndongc haax zocq yaac maaih yietc laanh hnyangx-jeiv 60 fai gauh gox fai maiv fangh mbienc mienh se \$3,250.

Jaa-dorngx nyei soux moub haiv maiv puix duqv longc se gornqv meih nyei biau zong zornc bieqc nyei nyaanh maiv gauh camv jixx CalFresh nyei IRT

bun taux meih nyei hmuangv doic nyei mienh laanh. Meih nyei CalFresh nyei IRT se 130 gouv yiem Guoqv Zaangc Hungx Jaa Funx Jomc nyei Soux Moub bun taux meih nyei biau zong mienh laanh. Nquenc oix mbuox meih taux meih biau zong nyei IRT.

## TENGX BAEQC NYAANH GANH HNANGV 48-Hlaax Bouc Soux

Yiem Cietv Hlaax 1, 2011 daaih yietc dauh diex-maac mienhfai xiux goux nyei cien-ceqv mienh se maiv puix duqv baeqc nyaanh se gornqv ninh duqv zipv baeqc nyaanh yietc zungv ziangh hoc buangv 48 hlaax. Yietc zungv duqv zipv nyei baeqc nyaanh yiem CalWORKs caux/fai baeqc nyaanh duqv zipv yiem Meiv Guoqv Buonh Deic Fingx nyei nyaanh (TANF) fai yiem ganh norm saengv daaih oix zuqc funx bieqc 48-hlaax nyei soux moub. Kungx duqv zipv baeqc nyaanh yiem Zih Hlaax 1, 1998 fai nqa'haav wuov deix se funx bieqc 48 hlaax nyei yietc zungv. Maaih simv cuotv nyei lingcbun taux naav deix bouc soux caux naav deix soux moub yaac maiv guen taux fu'jueiv.

### Juang-Nyuonh/Suiv Nyaanh Longc nyei Sou-Daan (EBT)

Zengc njiec nyei nyaanh yiem meih nyei EBT nyei nyaanh daan yiem hlaax-jomc nor se zuqc funx benx kungx nyei juang-nyuonh caux haiv zoux bun meih biau zong maiv puix duqv zipv baeqc nyaanh se gornqv meih nyei yietc zungv horpc zuqc funx nyei juang-nyuonh gauh camv jixx horpc funx nyei juang-nyuonh soux moub.

### Suiv Jaa-Dingh nyei Yietv-nyeic

Zipv tengx nyei mienh haiv maaic, tiuv fai yienc biau zong nyei jaa-dorngx, se gornqv ninh mbuo duqv horpc saeng-eix nyei jaa-zinh bun naav deix jaa-dorngx (jaa-dingh). Se gornqv ninh mbuo maiv duqv horpc saeng-eix nyei jaa-zinh, wuov norm hmuangv doic se maiv duqv zipv tengx nyei javv caamx baav. Maiv duqv zipv tengx nyei ziangh hoc se funx yiem zorqv cuotv saeng-eix nyei jaa-zinh taux wuov deix jaa-dingh liuz dorh mingh funx cuotv yiem hmuangv doic qiexx tengx nyei soux moub. Wuov norm jaa-zinh se funx cuotv yiem gauh aiv deix wuov kang nyei yietc zungv jaa-zinh.

## CALFRESH (TENGX BAEQC NYAANH) GANH HNANGV Dang-Douz Funx Cuotv nyei Javv

Meih haiv duqv zipv funx cuotv ei Dingc Daaih Funx Cuotv nyei Dang-Douz (SUA) nyaanh se gornqv meih oix zuqc cuotv douz-jorm caux nziaaux-laangh. Se gornqv meih maaih dang-douz nyaanh cuotv liuz douz-jorm caux nziaaux-laangh, beiv hnavg wuom, wuom-la-hlopv caux la'fapv, meih oix duqv zipv Jaa-jamv nyei Dingc Daaih Funx Cuotv Dang-Douz (LUA) nyei yietv-nyeic. Se gornqv meih kungx maaih dinc nyei jaa hnavg, meih oix duqv zipv Dinc nyei Dingc Daaih Funx Cuotv nyei Soux Moub (TUA). Naav SUA, LUA caux TUA se longc weic jamv taux meih zornc bieqc nyei nyaanh, haiv zoux bun meih duqv zipv tengx nyei javv gauh camv.

## MEDI-CAL/34 KAU DIH CMSP HNANGV

### Longc Njiec Maaih Jixx Ndaangc nyei Jaa-Dorngx

- Se gornqv meih duqv zipv fai tov jienv Medi-Cal/34-County CMSP ganx hnavg caux meih maaih camv-nyungc jaa-dorngx gauh camv jixx lingc bun maaih nyei, meih haiv jamv zocq njiec yem meih nqa'haav-laav wuov hnoi yiem yietc norm hlaax, liemh jienv fungx bieqc nzemx sou wuov norm hlaax. Weic Medi-Cal meih maaih longc cuotv maaih camv njiec ndaangc nyei jaa-dorngx ei hnyouv oix. Mv baac meih maiv haiv duqv zipv ndongc goux zorc baengc nyei ndie-biau nyei saav longc yiem caamx baav ziangh hoc se gornqv meih maaic fai bun cuotv haax nyungc jaa-dorngx dongh maaih jaa-zinh gauh aiv jixx pouh tong saeng-eix nyei jaa, caux meih zoux sou tov fai duqv zipv Medi-Cal goux zorc baengc ndie-biau nyei saav longc yiem 30 hlaax nyieqc doix suiv nyei qiangx.
- Meih haiv maiv duqv zipv 34-County CMSP se gornqv meih maaic fai baeqc baeqc bun cuotv haax nyungc jaa-dorngx gauh zocq jixx ninh horpc zuqncyei jaa-zinh.

### Juang-nyuonhCaux Jaa-Dorngx

- Yietc zungv Medi-Cal tengx nyei javv duqv zipv nqa'haav buangv 55 hnyangx haiv buangh zuqc zorqv nzuonx yiem guei seix wuov laanh zipv longc Medi-Cal mienh nyei jaa-dorngx. Maiv gunv hnavg naav, zorqv nzuonx nyei javv se maiv jixx ndaangc ninh maaih nyei jaa-dorngx. Zorqv nzuonx nyei javv se maiv haibhenc cuotv se gornqv wuov laanh mienh nyei cai-doix benx zipc zeqc buonc caux corc ziangh jienv nyei. Saengv maiv haiv zorqv zorqv cuotv dongh duqv paav njiec bun fu'jueiv-lunxnyeic zeqc buonc fai waaic fangx zengc nyei fu'jueiv. Aengx caux jienv se gornqv zorqv cuotv nyei buonc haiv hoic zuqc duqv zipv zeqc buonc nyei mienh caux kuonx kouv nyei javv yaac duqv porv mengh cing, zorqv nzuonx nyei buonc se maiv zuqv maaih aqv.
- Se gornqv meih benx zuqc wuonx jienv nyei mienh caux meih yiem nyei biau fai ganx norm biau yaac maiv duqv ei leiz simv cuotv nor, saengv haiv njiec leiz nyatv jienv meih nyei jaa-dorngx weic jaav nyaanh bun goux baengc zinh nyei buonc dongh Medi-Cal duqv tengx bun nyei buonc.

## MAIH ZIANGX NYEI SAAIV LONGC

**M'sieqv Dorn, Gu'nguaaz caux Fu'jueiv (WIC) Borng-Tengx Nyanc Hopv Gorn:** WIC tengx nyei javv se kungx bun taux maaih sin caux longc ganx nyei nyorx uix gu'nguaaz nyei m'sieqv dorn, gu'nguaaz caux fu'jueiv 5 hnyangx ga'ndiev maengx, dongh maaih baengc taux nyanc hopv aq nyei javv. Oix duqv zipv gauh camv nyei zien-fienx taux WIC nor, heuc mingh lorz buonh deic nquengcov wangc siangx gornfai dinc nyei soux hoc yiem "WIC" nyei dinc-daan.

**Faux Mbuox Weic Ginv Jien-fouv nyei Javv:** Se gornqv meih oix faaux mbuox weic ginv jien-fouv nyei javv nor, tovmieih nyei goux sou-gorn mienh fungx sou mingh bun meih. Se gornqv meih qiexx zuqc tengx zoux sou nor, tov goux sou-gorn nyei mienh tengx. Meih ganx haiv fungx sou-daan nzuonx. Meih duqv zipv tengx nyei javv se maiv guen taux meih faaux mbuox ginv fai maiv faaux. Meih nyei goux sou-gorn mienh maiv haiv mbuox meih taux horpc zuqc ginv haax nyungc.

# JAA-ZIOUV MBUOX TONG NJIEC ZUIZ JAUV

## Njiec zuiz bun mv maaih ze'buonc puix-zipv gaux longc Cash Aid caux CalFresh nyaanh

Njiec zuiz bun mv maaih ze'buonc puix-zipv gaux longc nyei mienh nor jiex gorn zuov muangx liuz bun-paav sic dauh yiem saengv zangc fai yiem porv leiz ciangv dongh doh leiz paaiv njiec gornv haaix dauh mienh Ba'baac Jiex Hnyouv zoux waaic nyei gong bou (Intentional Program Violation (IPV)). Corc caux, haaix dauh mienh zuqc maaih waac hoic gornv liepc hnyouv ba'baac zoux IPV nor haih buac longc gornv ninh mbuo mv maaih puix zipv goux longc zuqc njiec sou-gorn yiem goux mv maaih puix zipv longc nyei mienh zoux gong gorn zangc laengx waac fai mv maaih puix zipv muangx porv waac heuc siou nqoi sou-gorn (Administrative Disqualification Consent Agreement). Haaix dauh mienh duqv njiec mbuoz yiem yietc zeiv naaiv deix zuangx sou-gorn nor gunagc fai siou sou nzuonx gornv taux bun-paav maungx waac leiz nyeic caux zuqc laengx ndaam dornx oix zuqc jaaiv nyaanh nzuonx haaix deix cash aid dongh bun camv jiex ndaangc caux/fai CalFresh cu ootv bun jiex ndaangc soux mouc.

## Gong-bou doh leiz-nyeic caux njiec zuiz

Yie bieqc hnyouv longc gornv yie ba'baac liepc hnyouv zoux waaic nyei gong-bou nor haih zuqc dornx zuiz hniv, se gornv yie gornv waaiaav fai gornv dornx waac, fai se gornv yie mv gornv nzengc yietc zungv waa-fienx liouh bun dorh mingh tengx fih mbenc bun zipv longc (CalFresh, cash aid and Medi-Cal) fu'loqc nyaanh dongh yie maaih ze'buonc gaux gin v zipv longc, fai dorh mingh tengx haaix dauh mienh zipv longc nyaanh dongh ninh mbuo mv maaih ze'buonc puix-zipv gaux gin v longc wuov, fai se gornv dorh nyaanh mingh longc mv zuqc jauv mv gan doh leiz (zoux saeng-zeix dornx). Se gornv yie ba'baac liepc hnyouv zoux diuc jauv caux duqv zipv nyaanh gauh camv jiex \$950 dongh yie mv horpc maaih ze'buonc zipv longc wuov nor yie yaac zuqc njiec zuiz hniv haic.

**Jaa camv faaux nyei waac, yie bieqc hnyouv gornv yie oix zuqc cuotv nyaanh jauv nzuonx dongh haaix deix nyaanh yie duqv zipv longc dongh mv horpc maaih ze'buonc puix-zipv gaux longc fai dorh mingh longc zoux mv gan doh leiz nyei jauv.**

### Zoux waaic gong-bou

**Liouh longc CalFresh: Yie bieqc hnyouv gornv yie haih ba'baac mbenc liepc hnyouv zie duqv zoux gan yiem njiec ga'ndiev deix gong naaiv:**

- Longc i-lekv-dro-nik fungx nyei nyaanh (electronic benefit transfer (EBT)) sou-fangx daan mv zeix yie gan yie wuov fai dorh yie nyei sou-fangx gorn mingh gaav bun da'nyeic dauh mienh longc
- Gornv waac-jaav gornv yie nyei dornx dauh yiem haaix
- A'louc fih mbenc nduov zipv longc 2 bung nyaanh, bun mangc nyungc zeiv, dongh zanc zoux sou mingh tov longc 2 bung fai camv-norm kau div fai yiem njiec saengv zangc
- Dorh sou-jaav fungx mingh bun liouh bun fu'jueiv fai domh mienh yiem biau v zong ga'nyuoz hmuangv doic haaix dauh mv maaih ze'buonc gaux zipv longc fai mv zien maaih mienh yiem jaa'dingh ga'nyuoz
- Zoux dornx sic hlo corc bun siou mangc jienv zuiz-nipc fai zuqc goux mangc yiem njiec da'luonh-zuonv (parole)
- Njiec liuz zuiz biau v bingz
- Zoux saeng-eiz, maaix, maaic, zoux zaqc nimc fai dorh CalFresh nyaanh fai EBT sou-fangx daan zoi guangc fai fungx mienh, fai a'louc zoux dorh mingh zoux saeng-eiz, maaiz, maaix, zoux zaqc nimc fai dorh CalFresh nyaanh fai EBT sou-fangx daan zoi guangc fai fungx mienh
- Dorh CalFresh nyaanh zoux saeng-eiz, fai liepc hnyouv Dorh CalFresh nyaanh zoux saeng-eiz liouh: baeqc nyaanh; maaix cong; mv zeix ga'naaiv longc nyei huoz-mutc, in-mbiacat, unh mbeuz, yunh, ziux goux longc nyei ga'naaiv beiv taux yaangh-in fai diuv
- Dorh CalFresh nyaanh mingh maaix (maaix) huoz muotc dongh haih dapv fungx dapv bieqc bun nzuonx, liepc hnyouv (ba'baac liepc hnyouv) zoi sou-gorn guangcaux fungx nzuonx dapv bieqc nyei buonc nyaanh, fai ba'baac dorh fungx nzuonx liouh bun dapv bieqc nyei buonc nyaanh
- Dorh CalFresh nyaanh mingh maaix huoz muotc caux liepc hnyouv dorh mingh maaic benx baeqc nyaanh fai tiuv benx da'nyeic diuc huoz muotc

### Njiec zuiz

**Yie nyei CalFresh nyaanh haih laaih zitc:**

- Zoux dornx daavh nzunx njiec zuiz 1 hnyangx, zoux dornx da' 2 nzunc njiec zuiz 2 hnyangx fai njiec zuiz yietc liuz aqv
- Zuqc baatc nyaanh camv taux \$250,000, bieqc loh (fungx mingh bieqc loh/njiec zuiz) camv taux 20 hnyangx fai njiec 2 nyungc zuiz zorpc jienv

**Longc cash aid: Yie bieqc hnyouv gornv yie ba'baac liepc hnyouv zoux dornx sic nyei gong-bou caux yie haih laaih zitc yie nyei nyaanh se gornv yie mv zoux gan ga'ndiev deix gong nor:**

- Gornv waac-jaav gornv yie nyei dornx dauh yiem haaix
- A'louc fih mbenc nduov zipv longc 2 bung nyaanh, bun mangc nyungc zeiv, dongh zanc zoux sou mingh tov longc 2 bung fai camv-norm kau div fai yiem njiec saengv zangc
- Dorh sou-jaav fungx mingh bun liouh bun fu'jueiv fai domh mienh yiem biau v zong ga'nyuoz hmuangv doic haaix dauh mv maaih ze'buonc gaux zipv longc fai mv zien maaih mienh yiem jaa'dingh ga'nyuoz
- Zoux dornx sic hlo corc bun siou mangc jienv zuiz-nipc fai zuqc goux mangc yiem njiec da'luonh-zuonv (parole)
- Njiec liuz zuiz biau v bingz

**Yie nyei cash aid nyaanh haih laaih zitc:**

- 6 hlaax nyieqc, yietc hnyangx, 2 hnyangx, 4 hnyangx, 5 hlaax fai yietc liuz
- aengx caux camv taux \$10,000 caux/fai fungx mingh bieqc loh/njiec zuiz camv taux 5 hnyangx

## DONV TAUX ZORQVZUIZ NYEI JAUV

TOV TENGX NYEI MIENH/ZIPV TENGX NYEI MIENH NYEI ZENGX ZIENX DAAN	(GOUX SOU-GORN MIENH ZENGX ZIEN DAAN) ELIGIBILITY WORKER'S CERTIFICATION
<ul style="list-style-type: none"> <li>Yie bieqc hnyouv taux yietc nyungc mbenc daaih nyei za'eix yiem tengx baeqc nyaanh se tengx loux jienv minc zinh pouh tong qiemx zuqc tengx nyei jauv bun yie nyei hmuangv doic, liemh jienv yiem nyei dorngx, nyanc hopv, lui-houx.</li> <li>Yie bieqc hnyouv taux yie nyei maaih nyei leiz caux ndaam-dorng gong-bou caux laengz zoux ei yie nyeindaam-dorng gong-bou.</li> <li>Yie yaac bieqc hnyouv taux zorqv zuiz weic bun maiv znoih fai jaav sou-fienx, fai bungx ndortv taux box tong zien fiemx fai jauv-louc dongh haih gaaax taux yie puix duqv zipv tengx nyei jauv fai horpc zuqc duqv zipv mba'ziex nyei baeqc nyaanh fai CalFresh, caux/fai Medi-Cal/34-County CMSP zorc baengc juangc jienv cuotv nyei zinh.</li> <li>Yie zengx zien taux yie duqv zipv yietc zeiv sou taux Yie Maaih nyei Leiz, Ndaam-Dorng nyei Gong-bou, caux Ganh Nyungc Longc Jienv nyei Sou-fienx (SAWS 2A) mi'aqc.</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <ul style="list-style-type: none"> <li>Yie yaac zengx zien taux, se gorngv yie zoux sou tov fai duqv zipv jienv baeqc nyaanh, yie duqv zipv yietc zeiv ga'ndiev naaiv deix sou mi'aqc:                             <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Welfare to Work Biux Mengh nyei Sou-fienx (WTW 5)</li> </ul> </li> </ul> <p style="text-align: center; font-size: small;">(TOV TENGX NYEI MIENH/ZIPV TENGX NYEI MIENH D NJIEC MBIUV NYEI MBUOX)</p> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>Yie yaac zengx zien taux se gorngv yie zoux sou tov Medi-Cal/34-County CMSP, yie duqv zipv yietc zeiv MC 219/CMSP 219 nyei sou caux sou nyei waac-nyiouz yaac duqv porv mengh bun yie muangx liuz aqv.</li> </ul>	<p><b>I certify that the applicant/recipient appears to understand:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>his/her rights and responsibilities and</li> <li>the penalties for giving incomplete or wrong facts, or for failing to report facts or situations that may affect his/her eligibility or benefit level for cash aid or CalFresh, and/or share of cost for Medi-Cal/34-County CMSP</li> </ul> <p><b>I also certify that the applicant/recipient was given a copy of:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>The Rights, Responsibilities, and Other Important Information (SAWS 2A SAR)</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <ul style="list-style-type: none"> <li>For cash aid:                             <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Welfare to Work Informing Notice (WTW 5)</li> </ul> </li> </ul> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>For Medi-Cal/34-County CMSP: the MC 219/CMSP 219 and that its contents were explained to him/her.</li> </ul>
<p>Njiec Mbuox (Diex-maac fai Ziux Goux nyei Cien-Ceqv, CalFresh nyei Biauv Zong Mienh fai Div Zuangx Mienh, Medi-Cal/34-County CMSP Tov Tengx nyei Mienh/Zipv Tengx nyei Mienh)</p>	<p>Hnoi-nyieqc</p>
<p>Njiec Mbuox (Ganh Dauh Diex-maac Juangc Biauv Yiem, Tong Leiz Benx Cai-Doix mienh)</p>	<p>Zorng-zengx Mienh, se gorngv Meih Mbiuv benx "X" Div Njiec Mbuox nor</p> <p>Hnoi-nyieqc</p>
<p>Goux Sou-Gorn Mienh Njiec Mbuox</p>	<p>Goux Sou-Gorn Mienh nyei Soux Hoc</p> <p>Hnoi-nyieqc</p>

## DONV TAUX ZORQVZUIZ NYEI JAUV

TOV TENGX NYEI MIENH/ZIPV TENGX NYEI MIENH NYEI ZENGX ZIENX DAAN	(GOUX SOU-GORN MIENH ZENGX ZIEN DAAN) ELIGIBILITY WORKER'S CERTIFICATION
<ul style="list-style-type: none"> <li>Yie bieqc hnyouv taux yietc nyungc mbenc daaih nyei za'eix yiem tengx baeqc nyaanh se tengx loux jienv minc zinh pouh tong qiemx zuqc tengx nyei jauv bun yie nyei hmuangv doic, liemh jienv yiem nyei dorngx, nyanc hopv, lui-houx.</li> <li>Yie bieqc hnyouv taux yie nyei maaih nyei leiz caux ndaam-dorng gong-bou caux laengz zoux ei yie nyeindaam-dorng gong-bou.</li> <li>Yie yaac bieqc hnyouv taux zorqv zuiz weic bun maiv znoih fai jaav sou-fienx, fai bungx ndortv taux box tong zien fiemx fai jauv-louc dongh haih gaaax taux yie puix duqv zipv tengx nyei jauv fai horpc zuqc duqv zipv mba'ziex nyei baeqc nyaanh fai CalFresh, caux/fai Medi-Cal/34-County CMSP zorc baengc juangc jienv cuotv nyei zinh.</li> <li>Yie zengx zien taux yie duqv zipv yietc zeiv sou taux Yie Maaih nyei Leiz, Ndaam-Dorng nyei Gong-bou, caux Ganh Nyungc Longc Jienv nyei Sou-fienx (SAWS 2A) mi'aqc.</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <ul style="list-style-type: none"> <li>Yie yaac zengx zien taux, se gorngv yie zoux sou tov fai duqv zipv jienv baeqc nyaanh, yie duqv zipv yietc zeiv ga'ndiev naaiv deix sou mi'aqc:                             <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Welfare to Work Biux Mengh nyei Sou-fienx (WTW 5)</li> </ul> </li> </ul> <p style="text-align: center; font-size: small;">(TOV TENGX NYEI MIENH/ZIPV TENGX NYEI MIENH D NJIEC MBIUV NYEI MBUOX)</p> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>Yie yaac zengx zien taux se gorngv yie zoux sou tov Medi-Cal/34-County CMSP, yie duqv zipv yietc zeiv MC 219/CMSP 219 nyei sou caux sou nyei waac-nyiouz yaac duqv porv mengh bun yie muangx liuz aqv.</li> </ul>	<p><b>I certify that the applicant/recipient appears to understand:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>his/her rights and responsibilities and</li> <li>the penalties for giving incomplete or wrong facts, or for failing to report facts or situations that may affect his/her eligibility or benefit level for cash aid or CalFresh, and/or share of cost for Medi-Cal/34-County CMSP</li> </ul> <p><b>I also certify that the applicant/recipient was given a copy of:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>The Rights, Responsibilities, and Other Important Information (SAWS 2A SAR)</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <ul style="list-style-type: none"> <li>For cash aid:                             <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Welfare to Work Informing Notice (WTW 5)</li> </ul> </li> </ul> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>For Medi-Cal/34-County CMSP: the MC 219/CMSP 219 and that its contents were explained to him/her.</li> </ul>
<p>Njiec Mbuox (Diex-maac fai Ziux Goux nyei Cien-Ceqv, CalFresh nyei Biauv Zong Mienh fai Div Zuangx Mienh, Medi-Cal/34-County CMSP Tov Tengx nyei Mienh/Zipv Tengx nyei Mienh)</p>	<p>Hnoi-nyieqc</p>
<p>Njiec Mbuox (Ganh Dauh Diex-maac Juangc Biauv Yiem, Tong Leiz Benx Cai-Doix mienh)</p>	<p>Zorng-zengx Mienh, se gorngv Meih Mbiuv benx "X" Div Njiec Mbuox nor</p> <p>Hnoi-nyieqc</p>
<p>Goux Sou-Gorn Mienh Njiec Mbuox</p>	<p>Goux Sou-Gorn Mienh nyei Soux Hoc</p> <p>Hnoi-nyieqc</p>